Les 2136 Jōyō-kanji avec deux lectures et significations (Aiueo) 改定常用漢字表

Kanji	Lectures	Significations
亜	ア	degré inférieur / Asie
哀	アイ あわれ	tristesse / compassion
挨	アイ	ouvrir en poussant
愛	アイ	amour / affection
曖	アイ	sombre / vague (adj.)
悪	アク わるい	mauvais / méchant
握	アク にぎる	saisir / empoigner
圧	アツ	pression
扱	あつかう	manier / traiter
宛	あてる	adresser (lettre) / destiner
嵐	あらし	tempête / ouragan
安	アン やすい	paix / bon marché
案	アン	plan / proposition
暗	アン くらい	obscur / sombre
以	イ	(préfixe) avec
衣	イ ころも	robe / vêtements
位	イ くらい	rang / position
囲	イ かこむ	entourer / enclore
医	イ	médecine / soigner
依	イ エ	dépendre de / s'appuyer sur
委	イ ゆだねる	confier à / remettre (s'en)
威	イ	autorité / majesté
為	イ	faire
畏	イ おそれる	respect / craindre
胃	イ	estomac
尉	イ	officier
異	イ こと	inhabituel / étrange
移	イ うつる	déménager / changer
萎	イ なえる	dépérir / se faner
偉	イ えらい	grand / important
椅	イ	chaise
彙	イ	collecter / compiler
意	イ	volonté / signification
違	イ ちがう	être différent / être faux
維	イ	cordon / corde
慰	イ なぐさめる	consoler / réconforter
遺	イ ユイ	léguer / transmettre
緯	イ	trame (tissu) / latitude
域	イキ	région / zone
育	イク そだつ	grandir / élever
一	イチ ひとつ	un
壱	イチ	un
逸	イツ	oisiveté / diverger
茨	いばら	ronces / épine
芋	いも	patate
引	イン ひく	tirer / attirer
印	イン しるし	sceau / signe
因	イン よる	cause / dépendre de
咽	イン	gorge / gosier
姻	イン	mariage
員	イン	membre
院	イン	institution / parlement
淫	イン みだら	lubrique / indécent
陰	イン かげ	négatif / ombre
飲	イン のむ	boire
隠	イン かくす	se cacher / cacher
韻	イン	rime / son
右	ウ みぎ	droite
宇	ウ	toit / univers
羽	ウ は	plume / aile
雨	ウ あめ	pluie
唄	うた	chant
鬱	ウツ	mélancolique / maussade
畝	うね	billon / côtes de tissu
浦	うら	baie / rivage
運	ウン はこぶ	destin / porter
雲	ウン くも	nuage
永	エイ ながい	longue (durée)
泳	エイ およぐ	nager
英	エイ	brillant / Angleterre
映	エイ うつる	se refléter / projeter
栄	エイ さかえる	gloire / prospérer
営	エイ いとなむ	tenir (un comm.) / diriger
詠	エイ よむ	poème / écrire un poème
影	エイ かげ	ombre / lumière
鋭	エイ するどい	affilé / tranchant
衛	エイ	défendre / protéger
易	エキ やさしい	divination / facile
疫	エキ ヤク	épidémie
益	エキ ヤク	profit / utilité
液	エキ	liquide / fluide
駅	エキ	gare / station
悦	エツ	se réjouir
越	エツ こす	dépasser / surpasser
謁	エツ	audience
閲	エツ	inspecter / examiner
円	エン まるい	yen / (cercle) rond
延	エン のびる	prolonger / différer
沿	エン そう	longer / border
炎	エン ほのお	flamme / inflammation
怨	エン オン	rancune / haine
宴	エン	fête / banquet
媛	エン	princesse
援	エン	aide / assistance
園	エン その	jardin / parc
煙	エン けむり	fumée
猿	エン さる	singe
遠	エン とおい	loin / distant
鉛	エン なまり	plomb
塩	エン しお	sel
演	エン	représentation / spectacle
縁	エン ふち	relation / bord
艶	エン つや	brillant / charmant
汚	オ きたない	sale
王	オウ	roi / souverain
凹	オウ	concave / creux
央	オウ	centre / milieu
応	オウ こたえる	répondre / réagir
往	オウ	aller
押	オウ おす	pousser / retenir
旺	オウ	prospérer / fleurir
欧	オウ	Europe
殴	オウ なぐる	frapper / rosser
桜	オウ さくら	cerisier
翁	オウ	vieil homme
奥	オウ おく	intérieur / fond
横	オウ よこ	côté / largeur
岡	おか	colline
屋	オク や	maison / toit
億	オク	100 millions
憶	オク	se souvenir / penser
臆	オク	peur / supposition
虞	おそれ	crainte / inquiétude
乙	オツ	B / élégant
俺	おれ	je (masculin)
卸	おろす おろし	vendre en gros / vente en gros
音	オン おと	son / bruit
恩	オン	amabilité / gratitude
温	オン あたたか	chaud
穏	オン おだやか	calme / paisible
下	カ した	(en) bas / descendre
化	カ ばける	se transformer / ensorceler
火	カ ひ	feu
加	カ くわえる	additionner / ajouter
可	カ	possible / approuver
仮	カ かり	temporaire / provisoire
何	カ なに	quoi / quel
花	カ はな	fleur
佳	カ	bon / beau
価	カ あたい	prix / valeur
果	カ はたす	fruit / accomplir
河	カ かわ	rivière
苛	カ	dur / cruel
科	カ	cours (faculté) / faculté
架	カ かける	construire / pendre
夏	カ なつ	été
家	カ いえ	maison / famille
荷	カ に	charge / cargaison
華	カ はな	fleur / floraison
菓	カ	gâteau / fruit
貨	カ	marchandises / argent
渦	カ うず	tourbillon
過	カ すぎる	dépasser / passer (temps)
嫁	カ よめ	épouser / épouse
暇	カ ひま	temps libre / loisir
禍	カ	calamité / infortune
靴	カ くつ	chaussure
寡	カ	seul / peu
歌	カ うた	poème / chant
箇	カ	un seul (objet) / (compteur)
稼	カ かせぐ	travailler / gagner sa vie
課	カ	leçon / section
蚊	か	moustique
牙	ガ きば	dent / croc
瓦	ガ かわら	tuile
我	ガ われ	je / moi
画	ガ カク	peinture / trait de kanji
芽	ガ め	bourgeon / germe
賀	ガ	congratulations / félicitations
雅	ガ	élégance / grâce
餓	ガ	endurer la faim
介	カイ	coquillage / intermédiaire
回	カイ まわる	fois / tourner
灰	カイ はい	cendre
会	カイ あう	association / rencontrer
快	カイ	agréable / plaisant
戒	カイ	réprimander / avertir
改	カイ	modifier / renouveler
怪	カイ あやしい	étrange / suspect
拐	カイ	kidnapper
悔	カイ くいる	regretter
海	カイ うみ	mer / océan
界	カイ	monde / frontière
皆	カイ みな	tout(e) / totalité
械	カイ	entraves / machine
絵	カイ エ	dessin / tableau
開	カイ ひらく	ouverture / s'ouvrir
階	カイ	étage / escalier
塊	カイ かたまり	morceau / masse
楷	カイ	règle / modèle
解	カイ とく	résoudre / dénouer
潰	カイ つぶす	destruction / écraser
壊	カイ こわす	destruction / briser
懐	カイ ふところ	sac / nostalgie
諧	カイ	harmonie / plaisanterie
貝	かい	coquillage / moule
外	ガイ そと	extérieur / autre
劾	ガイ	enquêter / accuser de
害	ガイ	blessure / dommage
崖	ガイ がけ	escarpement / précipice
涯	ガイ	bord de l'eau / fin
街	ガイ まち	rue
慨	ガイ	regretter / se lamenter
蓋	ガイ ふた	couvercle
該	ガイ	ledit / vaste
概	ガイ	général / environ
骸	ガイ	corps
垣	かき	clôture / haie
柿	かき	kaki / plaqueminier
各	カク おのおの	chacun / chaque
角	カク かど	angle / coin
拡	カク	diffuser / élargir
革	カク かわ	réforme / cuir
格	カク コウ	statut / norme
核	カク	noyau / nucléaire
殻	カク から	coque / coquille
郭	カク	clôture / quartier
覚	カク おぼえる	se souvenir / retenir
較	カク	comparer
隔	カク へだてる	un sur deux / séparer
閣	カク	tour / palais
確	カク たしか	sûr / certain
獲	カク える	obtenir / acquérir
嚇	カク	menacer / intimider
穫	カク	récolte / moisson
学	ガク まなぶ	science / apprendre
岳	ガク たけ	montagne / pic
楽	ガク たのしい	musique / se réjouir
額	ガク ひたい	somme / front
顎	ガク あご	mâchoire / menton
掛	かける かかる	suspendre / pendre
潟	かた	plage / lagon
括	カツ	lier ensemble / attacher
活	カツ	vie / activité
喝	カツ	gronder qqn
渇	カツ かわく	avoir soif
割	カツ わる	diviser / casser
葛	カツ くず	kuzu (plante)
滑	カツ すべる	glisser / déraper
褐	カツ	brun
轄	カツ	une cale (bois) / contrôle
且	かつ	et / de plus
株	かぶ	action (bourse) / souche (d'arbre)
釜	かま	bouilloire / marmite
鎌	かま	faucille
刈	かる	faucher / tailler
干	カン ほす	sécher
刊	カン	publier / finir son verre
甘	カン あまい	sucré / gâter qqn
汗	カン あせ	sueur
缶	カン	boîte (conserve) / canette
完	カン	achèvement
肝	カン きも	important / foie
官	カン	gouvernement / autorité
冠	カン かんむり	couronne / tiare
巻	カン まく	rouleau / enrouler
看	カン	bien regarder / s'occuper de qqn
陥	カン おちいる	tomber dans / s'enfoncer
乾	カン かわく	sec / sécher
勘	カン	considérer / sixième sens
患	カン わずらう	être malade / souffrir
貫	カン つらぬく	traverser / percer
寒	カン さむい	le froid / froid
喚	カン	appeler
堪	カン たえる	supporter / résister
換	カン かえる	changer qqch. / remplacer
敢	カン	audacieux / intrépide
棺	カン	cercueil
款	カン	sincérité / article
間	カン あいだ	intervalle / salle
閑	カン	loisir / temps libre
勧	カン すすめる	recommander / conseiller
寛	カン	générosité
幹	カン みき	partie principale / tronc d'arbre
感	カン	sentiment / sensation
漢	カン	Chine / homme
慣	カン なれる	s'habituer / s'accoutumer
管	カン くだ	tuyau / tube
関	カン せき	barrière / péage
歓	カン	plaisir / joie
監	カン	surveiller
緩	カン ゆるい	peu tendu / lâche
憾	カン	regretter
還	カン	retourner / restituer
館	カン やかた	bâtiment / manoir
環	カン	anneau / entourer
簡	カン	simple / bref
観	カン	observer / regarder
韓	カン	Corée
艦	カン	navire de guerre
鑑	カン	norme / miroir
丸	ガン まるい	boule / rond
含	ガン ふくむ	contenir / inclure
岸	ガン きし	rive / côte
岩	ガン いわ	roc / rocher
玩	ガン	jouer (avec) / chérir qqch.
眼	ガン まなこ	œil
頑	ガン	têtu / obstiné
顔	ガン かお	visage
願	ガン ねがう	demander / souhaiter
企	キ	projeter / entreprendre
伎	キ	aptitude / acteur(trice)
危	キ あぶない	dangereux / s'inquiéter
机	キ つくえ	table / bureau (meuble)
気	キ ケ	esprit / âme
岐	キ	bifurcation
希	キ	souhait / rare
忌	キ いむ	deuil / éviter
汽	キ	vapeur
奇	キ	étrange / curieux
祈	キ いのる	prier
季	キ	saison
紀	キ	narration / histoire
軌	キ	trace de roue / ornière
既	キ すでに	déjà / auparavant
記	キ しるす	écrire / noter
起	キ おきる	commencement / se lever
飢	キ うえる	endurer la faim
鬼	キ おに	démon / diable
帰	キ かえる	rentrer / retourner
基	キ もと	fondement / base
寄	キ よる	donner / s'approcher
規	キ	norme / règle
亀	キ かめ	tortue
喜	キ よろこぶ	se réjouir
幾	キ いく	combien / quelques
揮	キ	diriger / brandir
期	キ ゴ	temps / période
棋	キ	shogi, go / (jeu de table)
貴	キ たっとい	précieux / noble
棄	キ	jeter / renoncer
毀	キ	endommager / outrager
旗	キ はた	drapeau / bannière
器	キ うつわ	récipient / appareil
畿	キ	la capitale / région capitale
輝	キ かがやく	briller / scintiller
機	キ はた	machine / métier à tisser
騎	キ	monter à cheval
技	ギ わざ	technique / habileté
宜	ギ	bien / juste
偽	ギ いつわる	falsifier / mentir
欺	ギ あざむく	tromper qqn / duper
義	ギ	justice / signification
疑	ギ うたがう	suspecter / douter
儀	ギ	règle / cérémonie
戯	ギ	plaisanter / jouer
擬	ギ	imiter
犠	ギ	sacrifice
議	ギ	délibération / débat
菊	キク	chrysanthème
吉	キチ キツ	bon augure / bonne chance
喫	キツ	manger / boire
詰	キツ つめる	assiéger / remplir
却	キャク	reculer / rejet
客	キャク カク	invité / client
脚	キャク あし	jambe
逆	ギャク さか	contraire / inverse
虐	ギャク	opprimer / tyranniser
九	キュウ ここのつ	neuf
久	キュウ ひさしい	longtemps
及	キュウ および	atteindre / ainsi que
弓	キュウ ゆみ	arc
丘	キュウ おか	colline
旧	キュウ	ancien / d'autrefois
休	キュウ やすむ	se reposer / se détendre
吸	キュウ すう	aspirer qqch. / respirer
朽	キュウ くちる	pourrir / se délabrer
臼	キュウ うす	mortier / mortier à piler
求	キュウ もとめる	chercher / désirer
究	キュウ きわめる	investiguer / étudier
泣	キュウ なく	pleurer
急	キュウ いそぐ	urgent / se dépêcher
級	キュウ	rang / classe
糾	キュウ	tresser / enquêter
宮	キュウ みや	palais impérial / sanctuaire
救	キュウ すくう	sauver / aider
球	キュウ たま	balle / globe
給	キュウ	fournir / salaire
嗅	キュウ かぐ	sentir / flairer
窮	キュウ きわめる	détresse / investiguer
牛	ギュウ うし	bœuf / vache
去	キョ さる	partir / s'éloigner
巨	キョ	grand / gigantesque
居	キョ いる	se trouver / exister
拒	キョ こばむ	refuser / rejeter
拠	キョ コ	se baser sur / s'appuyer sur
挙	キョ あげる	tout / nommer
虚	キョ コ	vide
許	キョ ゆるす	permettre / autoriser
距	キョ	distance
魚	ギョ さかな	poisson
御	ギョ おん	diriger / (préf. honor.)
漁	ギョ リョウ	pêche (poisson)
凶	キョウ	malheur / malchance
共	キョウ とも	ensemble / commun
叫	キョウ さけぶ	crier / hurler
狂	キョウ くるう	fou / devenir fou
京	キョウ ケイ	la capitale
享	キョウ	jouir de qqch. / recevoir
供	キョウ そなえる	offrir / dédier
協	キョウ	coopération
況	キョウ	circonstances / situation
峡	キョウ	gorge / ravin
挟	キョウ はさむ	mettre entre / coincer entre
狭	キョウ せまい	étroit / petit
恐	キョウ おそれる	avoir peur / craindre
恭	キョウ	respectueux / déférent
胸	キョウ むね	thorax / poitrine
脅	キョウ おどかす	menacer / intimider
強	キョウ つよい	fort
教	キョウ おしえる	enseigner
郷	キョウ ゴウ	village / ville natale
境	キョウ さかい	limite / frontière
橋	キョウ はし	pont
矯	キョウ ためる	corriger / fausser
鏡	キョウ かがみ	miroir
競	キョウ きそう	rivaliser / concourir
響	キョウ ひびく	résonner / se répercuter
驚	キョウ おどろく	être étonné / être surpris
仰	ギョウ あおぐ	lever les yeux / respecter
暁	ギョウ あかつき	aube / point du jour
業	ギョウ わざ	occupation / œuvre
凝	ギョウ こる	se raidir / se passionner
曲	キョク まがる	mélodie / se courber
局	キョク	bureau / office
極	キョク きわめる	extrémité / sommet
玉	ギョク たま	pierre précieuse / boule
巾	キン	étoffe / chiffon
斤	キン	(poids, 600 g) / hache
均	キン	égal / même niveau
近	キン ちかい	voisin / proche
金	キン かね	or / argent
菌	キン	fongus / bactérie
勤	キン つとめる	service / être employé
琴	キン こと	koto / cithare sur table
筋	キン すじ	muscle / tendon
僅	キン わずか	peu / juste
禁	キン	interdiction / prohibition
緊	キン	dur / ferme
錦	キン にしき	brocart
謹	キン つつしむ	respectueux / respecter
襟	キン えり	cou / col
吟	ギン	chanter / réciter
銀	ギン	argent
区	ク	arrondissement / district
句	ク	phrase / expression
苦	ク くるしい	souffrance / souffrir
駆	ク かける	courir / galoper
具	グ	outil / ustensile
惧	グ	peur / crainte
愚	グ おろか	stupide / sot
空	クウ そら	vide / ciel
偶	グウ	hasard / nombre pair
遇	グウ	rencontrer / traiter
隅	グウ すみ	coin / recoin
串	くし	brochette / broche
屈	クツ	(se) courber / céder
掘	クツ ほる	creuser / extraire
窟	クツ	grotte / caverne
熊	くま	ours
繰	くる	embobiner / tourner la page
君	クン きみ	souverain / toi
訓	クン	lecture kun / enseignement
勲	クン	mérite
薫	クン かおる	sentir bon / embaumer
軍	グン	armée / guerre
郡	グン	arrondissement / district
群	グン むれる	troupeau / s'attrouper
兄	ケイ あに	frère aîné
刑	ケイ	peine / punition
形	ケイ かた	forme
系	ケイ	système / lignée
径	ケイ	chemin / diamètre
茎	ケイ くき	tige / queue
係	ケイ かかる	avoir rapport à / concerner
型	ケイ かた	modèle / forme
契	ケイ ちぎる	promettre / jurer
計	ケイ はかる	mesure / mesurer
恵	ケイ めぐむ	bénir / faire une faveur
啓	ケイ	ouvrir / dire
掲	ケイ かかげる	publier / hisser (drapeau)
渓	ケイ	torrent / vallée
経	ケイ へる	longitude / passer
蛍	ケイ ほたる	luciole
敬	ケイ うやまう	respecter / vénérer
景	ケイ	paysage / vue
軽	ケイ かるい	léger / aisément
傾	ケイ かたむく	incliner / pencher
携	ケイ	porter / avoir avec soi
継	ケイ つぐ	suivre / hériter
詣	ケイ もうでる	visiter (temple) / pèlerinage
慶	ケイ	se réjouir / féliciter
憬	ケイ	aspirer à qqch. / désirer fort
稽	ケイ	pratiquer / s'entraîner
憩	ケイ いこい	repos / pause
警	ケイ	réprimander / avertir
鶏	ケイ にわとり	poule / coq
芸	ゲイ	art / habileté
迎	ゲイ むかえる	aller chercher / recevoir
鯨	ゲイ くじら	baleine
隙	ゲキ すき	interstice / fente
劇	ゲキ	pièce de théâtre / drame
撃	ゲキ うつ	attaquer / tirer (arme)
激	ゲキ はげしい	violent / intense
桁	けた	poutre / chiffre
欠	ケツ かける	manquer / être absent
穴	ケツ あな	trou / grotte
血	ケツ ち	sang
決	ケツ きめる	décider / déterminer
結	ケツ むすぶ	lier / nouer
傑	ケツ	exceller / être supérieur
潔	ケツ	pur / courageux
月	ゲツ つき	mois / lune
犬	ケン いぬ	chien
件	ケン	affaire / cas
見	ケン みる	voir
券	ケン	ticket / certificat
肩	ケン かた	épaule
建	ケン たてる	construire / ériger
研	ケン とぐ	frotter / polir (le riz)
県	ケン	préfecture
倹	ケン	économe / parcimonieux
兼	ケン かねる	combiner / ne pas pouvoir
剣	ケン つるぎ	épée
拳	ケン こぶし	poing
軒	ケン のき	maison / auvent
健	ケン すこやか	en bonne santé
険	ケン けわしい	abrupt / sévère
圏	ケン	cercle / sphère
堅	ケン かたい	ferme / dur
検	ケン	investigation / inspection
嫌	ケン きらう	ne pas aimer / détester
献	ケン コン	offrir / faire offrande
絹	ケン きぬ	soie
遣	ケン つかう	envoyer qqn / utiliser
権	ケン ゴン	poids / autorité
憲	ケン	loi / constitution
賢	ケン かしこい	sage / intelligent
謙	ケン	modestie / humilité
鍵	ケン かぎ	clef
繭	ケン まゆ	cocon
顕	ケン	clair / évident
験	ケン ゲン	efficacité / examen
懸	ケン かける	être suspendu / suspendre
元	ゲン もと	origine / début
幻	ゲン まぼろし	illusion / fantôme
玄	ゲン	obscurité / mystère
言	ゲン いう	mot / dire
弦	ゲン つる	corde d'arc / corde
限	ゲン かぎる	limiter
原	ゲン はら	original / plaine
現	ゲン あらわす	présent / apparaître
舷	ゲン	bord du bateau / plat-bord
減	ゲン へる	décroître / diminuer
源	ゲン みなもと	source / origine
厳	ゲン きびしい	sévère / strict
己	コ おのれ	soi / (lui-)même
戸	コ と	porte
古	コ ふるい	vieux / ancien
呼	コ よぶ	appeler / nommer
固	コ かたい	dur / solide
股	コ また	cuisse / entrejambe
虎	コ とら	tigre
孤	コ	isolé / seul
弧	コ	arc (de cercle)
故	コ ゆえ	décédé / raison
枯	コ かれる	se faner / sécher
個	コ	individuel / (compteur)
庫	コ ク	entrepôt
湖	コ みずうみ	lac
雇	コ やとう	employer / embaucher
誇	コ ほこる	être fier / s'enorgueillir
鼓	コ つづみ	petit tambour
錮	コ	lier / emprisonner
顧	コ	évoquer (passé) / considérer
五	ゴ いつつ	cinq
互	ゴ たがい	mutuel / réciproque
午	ゴ	midi
呉	ゴ	Wu (dynastie chinoise)
後	ゴ のち	après / ensuite
娯	ゴ	amusement / plaisir
悟	ゴ さとる	comprendre / réaliser
碁	ゴ	(jeu de) go
語	ゴ かたる	mot / raconter
誤	ゴ あやまる	erreur / se tromper
護	ゴ	défendre / protéger
口	コウ くち	oral / bouche
工	コウ ク	artisan / construction
公	コウ おおやけ	public / officiel
勾	コウ	se courber / capturer
孔	コウ	trou / Confucius
功	コウ	mérite / succès
巧	コウ たくみ	habileté / dextérité
広	コウ ひろい	large / spacieux
甲	コウ カン	A / suraigu
交	コウ まじわる	intersection / mélanger
光	コウ ひかる	lumière / briller
向	コウ むく	direction / se diriger vers
后	コウ	impératrice
好	コウ このむ	aimer / préférer
江	コウ え	baie / bras de mer
考	コウ かんがえる	penser / considérer
行	コウ いく	aller
坑	コウ	mine / trou
孝	コウ	piété filiale
抗	コウ	résister / s'opposer
攻	コウ せめる	attaquer / assaillir
更	コウ さら	de nouveau / en outre
効	コウ きく	être efficace
幸	コウ さいわい	bonheur / bonne fortune
拘	コウ	saisir / arrêter
肯	コウ	consentir / approuver
侯	コウ	marquis
厚	コウ あつい	épais / cordial
恒	コウ	toujours / constant
洪	コウ	inondation
皇	コウ オウ	empereur
紅	コウ べに	rouge vif / cramoisi
荒	コウ あらい	rude / sauvage
郊	コウ	banlieue / faubourg
香	コウ か	senteur / arôme
候	コウ そうろう	saison / (suffixe verbal)
校	コウ	école / épreuve (impr.)
耕	コウ たがやす	labourer / cultiver
航	コウ	navigation / faire voile
貢	コウ みつぐ	payer tribut / financer
降	コウ おりる	tomber / descendre
高	コウ たかい	haut / coûteux
康	コウ	paisible / calme
控	コウ ひかえる	se référer / attendre
梗	コウ	obstruer / bloquer
黄	コウ き	jaune
喉	コウ のど	gorge / gosier
慌	コウ あわてる	se précipiter / s'agiter
港	コウ みなと	port
硬	コウ かたい	dur / ferme
絞	コウ しぼる	étrangler / tordre
項	コウ	clause / article
溝	コウ みぞ	fossé / caniveau
鉱	コウ	minerai
構	コウ かまえる	construire / édifier
綱	コウ つな	corde / câble
酵	コウ	levure / fermentation
稿	コウ	manuscrit / brouillon
興	コウ おこる	intérêt / prospérer
衡	コウ	balance / peser
鋼	コウ はがね	acier
講	コウ	cours / conférence
購	コウ	acheter / acquérir
乞	こう	demander / supplier
号	ゴウ	numéro / pseudonyme
合	ゴウ あう	aller bien à / réunir
拷	ゴウ	battre / torturer
剛	ゴウ	fort / dur
傲	ゴウ	hautain / fier
豪	ゴウ	force / splendeur
克	コク	conquérir
告	コク つげる	faire savoir / informer
谷	コク たに	vallée / gorge
刻	コク きざむ	temps / couper finement
国	コク くに	pays
黒	コク くろ	noir
穀	コク	grains / céréales
酷	コク	sévère / cruel
獄	ゴク	prison
骨	コツ ほね	os
駒	こま	poulain / pion (de jeu)
込	こむ こめる	être bondé / inclure
頃	ころ	à peu près / environ
今	コン いま	maintenant
困	コン こまる	être en difficulté / dans l'embarras
昆	コン	insecte / nombreux
恨	コン うらむ	rancœur / en vouloir à qqn
根	コン ね	racine / base
婚	コン	mariage
混	コン まじる	mélanger / être bondé
痕	コン あと	cicatrice / marque
紺	コン	bleu foncé / bleu marine
魂	コン たましい	esprit / âme
墾	コン	défrichement
懇	コン ねんごろ	intimité / amitié
左	サ ひだり	gauche
佐	サ	aider / (rang d'officier)
沙	サ	sable
査	サ	se renseigner / investigation
砂	サ すな	sable
唆	サ	tenter / inciter
差	サ さす	différence / tenir (parapluie)
詐	サ	mentir / tromper qqn
鎖	サ くさり	fermeture / chaîne
座	ザ すわる	siège / s'asseoir
挫	ザ	se fouler qqch. / se déplacer qqch.
才	サイ	talent / habileté
再	サイ ふたたび	deux fois / de nouveau
災	サイ わざわい	infortune / désastre
妻	サイ つま	épouse
采	サイ	bâton / apparence
砕	サイ くだく	briser / écraser
宰	サイ	administrer / gérer
栽	サイ	plante
彩	サイ いろどる	colorer
採	サイ とる	cueillir / rassembler
済	サイ すむ	arriver à fin / être payé
祭	サイ まつり	vénérer / fête
斎	サイ	purification / une pièce (salle)
細	サイ ほそい	étroit / mince
菜	サイ な	légume / colza
最	サイ もっとも	le plus / très
裁	サイ たつ	juger / tailler du tissu
債	サイ	dette / emprunt
催	サイ もよおす	tenir / organiser
塞	サイ ふさぐ	boucher / obstruer
歳	サイ セイ	année / années d'âge
載	サイ のせる	imprimer / paraître
際	サイ きわ	temps / bord
埼	さい	cap / contrefort
在	ザイ ある	séjourner / être
材	ザイ	bois / matériaux
剤	ザイ	médecine / préparation
財	ザイ サイ	argent / biens matériels
罪	ザイ つみ	crime / péché
崎	さき	cap / promontoire
作	サク つくる	faire / fabriquer
削	サク けずる	raboter / réduire
昨	サク	passé / hier
柵	サク	clôture / grille
索	サク	corde / chercher
策	サク	plan / mesure
酢	サク す	vinaigre
搾	サク しぼる	tordre / presser qqch.
錯	サク	mélanger / être en désordre
咲	さく	fleurir
冊	サツ サク	livre / (compteur)
札	サツ ふだ	billet de banque / étiquette
刷	サツ する	imprimer / tirer
刹	サツ セツ	temple / moment
拶	サツ	s'approcher / talonner
殺	サツ ころす	tuer / assassiner
察	サツ	présumer / juger
撮	サツ とる	reproduction / photographier
擦	サツ する	frotter / gratter
雑	ザツ ゾウ	mélange / toutes sortes de
皿	さら	assiette
三	サン みっつ	trois
山	サン やま	montagne
参	サン まいる	aller / venir
桟	サン	traverse / cadre
蚕	サン かいこ	ver à soie
惨	サン みじめ	pitoyable / misérable
産	サン うむ	naissance / produire
傘	サン かさ	parapluie
散	サン ちる	dispersion / s'éparpiller
算	サン	calculer / compter
酸	サン すい	acide / aigre
賛	サン	louange / approbation
残	ザン のこる	rester
斬	ザン きる	couper / tuer
暫	ザン	pour un temps
士	シ	samouraï / érudit
子	シ こ	enfant
支	シ ささえる	branche / soutenir
止	シ とまる	arrêter / stopper
氏	シ うじ	famille / clan
仕	シ つかえる	servir
史	シ	histoire / chronique
司	シ	administrer / diriger
四	シ よっつ	quatre
市	シ いち	ville / marché
矢	シ や	flèche
旨	シ むね	sens / intention
死	シ しぬ	mort / mourir
糸	シ いと	fil
至	シ いたる	extrême / arriver
伺	シ うかがう	rendre visite / se renseigner
志	シ	volonté / intention
私	シ わたくし	je / privé
使	シ つかう	utilisation / utiliser
刺	シ さす	piquer / percer
始	シ はじめる	commencer / débuter
姉	シ あね	sœur aînée
枝	シ えだ	branche
祉	シ	félicité / bienfait
肢	シ	les membres
姿	シ すがた	forme / figure
思	シ おもう	penser / croire
指	シ ゆび	doigt / montrer du doigt
施	シ ほどこす	faire un don / faire un faveur
師	シ	enseignant / armée
恣	シ	arbitraire / capricieux
紙	シ かみ	papier
脂	シ あぶら	graisse animale
視	シ	voir / considérer
紫	シ むらさき	pourpre / violet
詞	シ	mot
歯	シ は	dent
嗣	シ	héritier
試	シ ためす	essayer / expérimenter
詩	シ	poésie / poème
資	シ	ressources / fonds
飼	シ かう	élever (animal)
誌	シ	écrire / revue
雌	シ め	femelle
摯	シ	saisir / empoigner
賜	シ たまわる	octroyer / accorder
諮	シ はかる	consulter / conférer
示	ジ しめす	montrer
字	ジ あざ	lettre / hameau
寺	ジ てら	temple
次	ジ つぐ	suivant / venir après
耳	ジ みみ	oreille
自	ジ みずから	soi
似	ジ にる	ressembler / être similaire
児	ジ ニ	petit enfant / bébé
事	ジ こと	chose / fait
侍	ジ さむらい	samouraï
治	ジ おさめる	paix / gouverner
持	ジ もつ	avoir / posséder
時	ジ とき	heure / temps
滋	ジ	luxuriant / riche
慈	ジ	chérir qqn / affectionner
辞	ジ やめる	mot / démissionner
磁	ジ	magnétisme / porcelaine
餌	ジ えさ	nourritu. (anim.) / fourrage
璽	ジ	sceau impérial
鹿	しか	cerf / biche
式	シキ	cérémonie / rite
識	シキ	connaissance / discerner
軸	ジク	axe / rouleau (dessin)
七	シチ ななつ	sept
叱	シツ しかる	gronder qqn / réprimander
失	シツ うしなう	perte / perdre
室	シツ むろ	chambre / cellier
疾	シツ	maladie / rapide
執	シツ とる	exécuter / prendre en main
湿	シツ しめる	s'humidifier / s'humecter
嫉	シツ	jalousie / envie
漆	シツ うるし	laque
質	シツ シチ	qualité / gage
実	ジツ み	vérité / fruit
芝	しば	pelouse / herbe
写	シャ うつす	copier / photographier
社	シャ やしろ	société / temple shinto
車	シャ くるま	véhicule / auto
舎	シャ	maison / hébergement
者	シャ もの	personne
射	シャ いる	tirer (arme)
捨	シャ すてる	jeter / abandonner
赦	シャ	pardonner
斜	シャ ななめ	incliné / oblique
煮	シャ にる	bouillir / cuire
遮	シャ さえぎる	interrompre / obstruer
謝	シャ あやまる	gratitude / s'excuser
邪	ジャ	mauvais / mal
蛇	ジャ へび	serpent
尺	シャク	(long., 30 cm) / mesure
借	シャク かりる	emprunter / louer
酌	シャク	verser à boire / boire
釈	シャク	explication / libérer
爵	シャク	noblesse (titre) / rang de cour
若	ジャク わかい	jeune
弱	ジャク よわい	faible
寂	ジャク さび	tranquille / solitaire
手	シュ て	main
主	シュ ぬし	principal / propriétaire
守	シュ まもる	protéger / défendre
朱	シュ	cinabre / vermillon
取	シュ とる	prendre
狩	シュ かる	chasse / recueillir
首	シュ くび	tête / cou
殊	シュ こと	en particulier / spécialement
珠	シュ	perle
酒	シュ さけ	saké / alcools
腫	シュ はれる	tumeur / enfler
種	シュ たね	sorte / graine
趣	シュ おもむき	contenu / signification
寿	ジュ ことぶき	longévité / félicitations
受	ジュ うける	recevoir / passer (exam.)
呪	ジュ のろう	imprécation / maudire
授	ジュ さずける	donner / enseigner
需	ジュ	requête / (avoir) besoin
儒	ジュ	confucianisme / lettré confucéen
樹	ジュ	arbre
収	シュウ おさめる	obtenir / recueillir
囚	シュウ	prisonnier / détenu
州	シュウ す	province / banc de sable
舟	シュウ ふね	bateau / barque
秀	シュウ ひいでる	exceller / surpasser
周	シュウ まわり	pourtour / environs
宗	シュウ ソウ	religion / secte
拾	シュウ ひろう	ramasser / trouver
秋	シュウ あき	automne
臭	シュウ くさい	odeur / mauvaise odeur
修	シュウ おさめる	étudier / maîtriser
袖	シュウ そで	manche
終	シュウ おわる	finir / se terminer
羞	シュウ	avoir honte
習	シュウ ならう	apprendre
週	シュウ	semaine
就	シュウ つく	prendre (poste) / embaucher
衆	シュウ シュ	multitude / peuple
集	シュウ あつまる	collection / se réunir
愁	シュウ うれい	souci / tristesse
酬	シュウ	récompense / compensation
醜	シュウ みにくい	honteux / laid
蹴	シュウ ける	frapper du pied / rejeter
襲	シュウ おそう	attaquer / assaillir
十	ジュウ とお	dix
汁	ジュウ しる	jus / soupe
充	ジュウ あてる	remplir / assigner
住	ジュウ すむ	habiter / demeurer
柔	ジュウ やわらか	mou / doux
重	ジュウ おもい	lourd / grave
従	ジュウ したがう	suivre / obéir
渋	ジュウ しぶ	âcre / astringent
銃	ジュウ	fusil
獣	ジュウ けもの	animal / bête
縦	ジュウ たて	longitudinal / vertical
叔	シュク	tante / oncle
祝	シュク いわう	célébrer / féliciter
宿	シュク やど	loger / auberge
淑	シュク	gracieux / vertueux
粛	シュク	tranquille / solennel
縮	シュク ちぢむ	se contracter / (se) rétrécir
塾	ジュク	école privée / cours de soutien
熟	ジュク うれる	mûr / mûrir
出	シュツ でる	sortir / sortir qqch.
述	ジュツ のべる	dire son avis / expliquer
術	ジュツ	art / technique
俊	シュン	excellence / génie
春	シュン はる	printemps
瞬	シュン またたく	cligner des yeux / scintiller
旬	ジュン シュン	décade / saison (pour)
巡	ジュン めぐる	circuler / faire un tour
盾	ジュン たて	bouclier
准	ジュン	semi- / permettre
殉	ジュン	mourir pour qqn
純	ジュン	pur
循	ジュン	suivre / circuler
順	ジュン	ordre / rang
準	ジュン	semi- / niveau
潤	ジュン うるおう	humide / s'enrichir
遵	ジュン	suivre / obéir
処	ショ	traiter / gérer
初	ショ はじめ	premier / début
所	ショ ところ	lieu / endroit
書	ショ かく	écrire
庶	ショ	divers / illégitime
暑	ショ あつい	grande chaleur
署	ショ	centre adminis. / bureau
緒	ショ お	début / cordon
諸	ショ	tous / divers
女	ジョ おんな	femme / féminin
如	ジョ ニョ	pareil / semblable
助	ジョ たすける	aider / secourir
序	ジョ	début / préface
叙	ジョ	raconter / décrire
徐	ジョ	lentement
除	ジョ のぞく	écarter / exclure
小	ショウ ちいさい	petit
升	ショウ ます	(volume, 1.8 l) / mesure
少	ショウ すくない	un peu / peu
召	ショウ めす	convoquer / manger
匠	ショウ	artisan / maître
床	ショウ とこ	lit / sol
抄	ショウ	copie / extrait
肖	ショウ	ressembler
尚	ショウ	de plus / estimer
招	ショウ まねく	faire signe à / inviter
承	ショウ	entendre / entendre dire
昇	ショウ のぼる	monter / être promu
松	ショウ まつ	pin
沼	ショウ ぬま	marais / marécage
昭	ショウ	clair / limpide
宵	ショウ よい	soir / soirée
将	ショウ	commandant / général
消	ショウ きえる	s'éteindre / disparaître
症	ショウ	maladie / symptôme
祥	ショウ	heureux sort / bon augure
称	ショウ	nom / titre
笑	ショウ わらう	rire
唱	ショウ となえる	chanter / réciter
商	ショウ あきなう	commerce / négocier
渉	ショウ	traverser / en relation avec
章	ショウ	chapitre / médaille
紹	ショウ	introduire / transmettre
訟	ショウ	accuser qqn
勝	ショウ かつ	gagner / vaincre
掌	ショウ	paume (main) / administrer
晶	ショウ	clair / cristal
焼	ショウ やく	brûler / rôtir
焦	ショウ こげる	feu / se languir
硝	ショウ	salpêtre
粧	ショウ	embellir / maquiller
詔	ショウ	édit impérial
証	ショウ	preuve / justificatif
象	ショウ ゾウ	image / éléphant
傷	ショウ きず	plaie / blessure
奨	ショウ	encourager / exhorter
照	ショウ てる	briller / éclairer
詳	ショウ くわしい	détaillé / précis
彰	ショウ	manifester / distinguer
障	ショウ さわる	faire obstacle / empêcher
憧	ショウ あこがれ	languir de / aspirer à qqch.
衝	ショウ	collision / impact
賞	ショウ	prix / récompense
償	ショウ つぐなう	dédommager / compenser
礁	ショウ	récif
鐘	ショウ かね	cloche
上	ジョウ うえ	(en) haut / monter
丈	ジョウ たけ	grand (env. 3 m) / stature
冗	ジョウ	superflu / redondant
条	ジョウ	article / clause
状	ジョウ	condition / lettre
乗	ジョウ のる	prendre (train) / être à bord
城	ジョウ しろ	château
浄	ジョウ	pur
剰	ジョウ	surplus
常	ジョウ つね	normal / usuel
情	ジョウ なさけ	pitié / compassion
場	ジョウ ば	place / endroit
畳	ジョウ たたむ	tatami / plier
蒸	ジョウ むす	vapeur / lourd (temps)
縄	ジョウ なわ	corde
壌	ジョウ	sol
嬢	ジョウ	fille (parents) / demoiselle
錠	ジョウ	serrure / pilule
譲	ジョウ ゆずる	concéder / céder
醸	ジョウ かもす	faire fermenter / provoquer
色	ショク いろ	couleur / érotique
拭	ショク ふく	effacer / essuyer
食	ショク たべる	aliment / manger
植	ショク うえる	planter
殖	ショク ふえる	croître / augmenter
飾	ショク かざる	décorer / orner
触	ショク ふれる	sentir / toucher
嘱	ショク	confier à / charger qqn (de)
織	ショク おる	tisser
職	ショク	emploi / travail
辱	ジョク	humilier / insulter
尻	しり	postérieur / fesses
心	シン こころ	cœur / esprit
申	シン もうす	dire / s'appeler
伸	シン のびる	s'allonger / augmenter
臣	シン ジン	vassal / sujet
芯	シン	moelle de jonc / partie intérieure
身	シン み	corps / personne
辛	シン からい	épicé / pimenté
侵	シン おかす	envahir / agresser
信	シン	croyance / confiance
津	シン つ	port / car-ferry
神	シン かみ	déité / dieu
唇	シン くちびる	lèvre
娠	シン	tomber enceinte / grossesse
振	シン ふる	vibrer / prospérer
浸	シン ひたす	se plonger / se consacrer à
真	シン ま	vérité / pur
針	シン はり	aiguille / épingle
深	シン ふかい	profond
紳	シン	gentleman
進	シン すすむ	progrès / progresser
森	シン もり	forêt
診	シン みる	diagnostiquer / examiner
寝	シン ねる	se coucher / dormir
慎	シン つつしむ	être prudent / s'abstenir
新	シン あらた	nouveau
審	シン	enquête / jugement
震	シン ふるう	trembler / frémir
薪	シン たきぎ	bois (chauffage)
親	シン おや	intimité / parents
人	ジン ひと	être humain / personne
刃	ジン は	le tranchant / lame
仁	ジン ニ	vertu / bienveillance
尽	ジン つくす	épuiser / faire des efforts
迅	ジン	rapide
甚	ジン はなはだ	extrême / excessif
陣	ジン	champ (bataille) / ordre de bataille
尋	ジン たずねる	rechercher / interroger
腎	ジン	rein
須	ス	nécessaire / devoir (faire)
図	ズ はかる	dessin / planifier
水	スイ みず	eau
吹	スイ ふく	souffler
垂	スイ たれる	tomber / goutter
炊	スイ たく	cuire (riz)
帥	スイ	commandant / chef de troupes
粋	スイ いき	quintessence / élégance
衰	スイ	décliner (jour) / faiblir
推	スイ おす	déduire / proposer
酔	スイ よう	s'enivrer / en état d'ébriété
遂	スイ とげる	réaliser / accomplir
睡	スイ	sommeil
穂	スイ ほ	épi / pointe (pinceau)
随	ズイ	suivre
髄	ズイ	moelle osseuse
枢	スウ	pivot / axe
崇	スウ	respect / vénération
数	スウ かず	nombre
据	すえる すわる	placer / s'asseoir
杉	すぎ	cèdre du Japon
裾	すそ	ourlet / bord inférieur
寸	スン	court / petit
瀬	せ	haut-fond / rapides
是	ゼ	juste / correct
井	セイ い	puits
世	セイ よ	monde / ère
正	セイ ただしい	correct / juste
生	セイ いきる	vie / vivre
成	セイ なる	devenir / consister (en)
西	セイ にし	l'ouest
声	セイ こえ	voix
制	セイ	système / contrôle
姓	セイ	nom de famille
征	セイ	conquérir / soumettre
性	セイ ショウ	sexe / nature
青	セイ あお	bleu / vert
斉	セイ	ordonné / régulier
政	セイ ショウ	gouvernement / administration
星	セイ ほし	étoile
牲	セイ	sacrifice
省	セイ ショウ	ministère / réfléchir
凄	セイ	terrible / effroyable
逝	セイ ゆく	partir / mourir
清	セイ きよい	pur / propre
盛	セイ さかる	prospère / fleurir
婿	セイ むこ	gendre / jeune marié
晴	セイ はれる	clair / s'éclaircir
勢	セイ いきおい	force / vigueur
聖	セイ	sacré / saint
誠	セイ まこと	vérité / sincérité
精	セイ ショウ	esprit / vitalité
製	セイ	produire / fabriquer
誓	セイ ちかう	jurer / faire vœu
静	セイ しずか	calme / paisible
請	セイ こう	demander
整	セイ ととのう	mettre en ordre / préparer
醒	セイ	s'éveiller / ouvrir les yeux
税	ゼイ	taxe / impôt
夕	セキ ゆう	soir
斥	セキ	refuser / rejeter
石	セキ いし	pierre
赤	セキ あか	rouge / rougir
昔	セキ むかし	antiquité / autrefois
析	セキ	diviser / analyser
席	セキ	siège / place
脊	セキ	épine dorsale
隻	セキ	(compteur) / un (de deux)
惜	セキ おしい	regrettable / précieux
戚	セキ	parents / parenté
責	セキ せめる	responsabilité / réprimander
跡	セキ あと	restes / vestiges
積	セキ つむ	accumuler / s'accumuler
績	セキ	résultat / filage
籍	セキ	état civil / registre
切	セツ きる	couper
折	セツ おる	rompre / plier
拙	セツ つたない	maladroit / gauche
窃	セツ	voler / dérober
接	セツ つぐ	toucher / joindre
設	セツ もうける	fonder / établir
雪	セツ ゆき	neige
摂	セツ	agir à la place / prendre
節	セツ ふし	saison / articulation
説	セツ とく	opinion / expliquer
舌	ゼツ した	langue
絶	ゼツ たえる	s'éteindre / cesser
千	セン ち	1 000
川	セン かわ	fleuve
仙	セン	ermite / magicien
占	セン しめる	occuper / tenir
先	セン さき	plus tôt / devant
宣	セン	annonce / déclaration
専	セン もっぱら	entièrement / exclusivement
泉	セン いずみ	source / fontaine
浅	セン あさい	peu profond / bas
洗	セン あらう	laver
染	セン そめる	être imprégné / teindre
扇	セン おうぎ	éventail pliant
栓	セン	cale / bouchon
旋	セン	tourner sur soi / tourner en rond
船	セン ふね	bateau
戦	セン いくさ	guerre / combattre
煎	セン いる	griller / bouillir
羨	セン うらやむ	envier / jalouser
腺	セン	glande
詮	セン	enquête / investigation
践	セン	mettre le pied / réaliser
箋	セン	étiquette / papier
銭	セン ぜに	argent / 1/100 yen
潜	セン ひそむ	plonger / se dissimuler
線	セン	ligne / voie (gare)
遷	セン	déménager / changer
選	セン えらぶ	choisir / sélectionner
薦	セン すすめる	recommander
繊	セン	mince / fin
鮮	セン あざやか	frais / vif
全	ゼン まったく	tout / entier
前	ゼン まえ	devant / avant
善	ゼン よい	bien
然	ゼン ネン	c'est ça / effectivement
禅	ゼン	Bouddh. Zen
漸	ゼン	peu à peu / progressivement
膳	ゼン	table à manger / bol de riz
繕	ゼン つくろう	réparer / raccommoder
狙	ソ ねらう	viser qqch. / viser à qqch.
阻	ソ はばむ	bloquer / empêcher
祖	ソ	ancêtre
租	ソ	impôt en nature / tribut
素	ソ ス	élément / état naturel
措	ソ	renoncer / mettre de côté
粗	ソ あらい	grossier / rugueux
組	ソ くむ	groupe / (s') associer
疎	ソ うとい	distance / distant
訴	ソ	porter plainte / se plaindre
塑	ソ	modeler
遡	ソ	remonter (fleuv.) / remont. (temps)
礎	ソ いしずえ	base / première pierre
双	ソウ ふた	paire / les deux
壮	ソウ	masculin / robuste
早	ソウ はやい	tôt / vite
争	ソウ あらそう	se disputer / argumenter
走	ソウ はしる	courir
奏	ソウ かなでる	jouer (instrum.)
相	ソウ あい	aspect / réciproque
荘	ソウ	villa / solennel
草	ソウ くさ	herbe / plantes
送	ソウ おくる	envoyer / expédier
倉	ソウ くら	entrepôt / magasin
捜	ソウ さがす	chercher / rechercher
挿	ソウ さす	insérer
桑	ソウ くわ	mûrier
巣	ソウ す	nid
掃	ソウ はく	balayer / ratisser
曹	ソウ	fonctionnaire / camarade
曽	ソウ ゾ	autrefois / jadis
爽	ソウ さわやか	frais / clair
窓	ソウ まど	fenêtre
創	ソウ つくる	créer / fonder
喪	ソウ も	deuil
痩	ソウ やせる	maigrir / perdre du poids
葬	ソウ ほうむる	enterrer / inhumer
装	ソウ よそおう	s'habiller / feindre
僧	ソウ	prêtre / bonze bouddh.
想	ソウ ソ	idée / pensée
層	ソウ	couche / niveau
総	ソウ	général / global
遭	ソウ あう	rencontrer / heurter
槽	ソウ	baquet / cuve
踪	ソウ	empreinte / trace
操	ソウ みさお	manœuvrer / fidélité
燥	ソウ	sec
霜	ソウ しも	gelée blanche / givre
騒	ソウ さわぐ	faire du bruit / s'agiter
藻	ソウ も	plante aquat. / algue
造	ゾウ つくる	produire / fabriquer
像	ゾウ	statue / image
増	ゾウ ます	augmenter / accroître
憎	ゾウ にくい	haïr / détester
蔵	ゾウ くら	entrepôt / magasin
贈	ゾウ おくる	offrir
臓	ゾウ	organes int.
即	ソク	tout de suite / immédiatement
束	ソク たば	faisceau / gerbe
足	ソク あし	pied / jambe
促	ソク うながす	presser qqn / exhorter
則	ソク	règle / loi
息	ソク いき	fils / respiration
捉	ソク とらえる	capturer / attraper
速	ソク はやい	rapide
側	ソク かわ	côté
測	ソク はかる	mesurer
俗	ゾク	mœurs / vulgaire
族	ゾク	famille / tribu
属	ゾク	appartenir à
賊	ゾク	voleur / rebelle
続	ゾク つづく	continuer / durer
卒	ソツ	simple soldat / finir
率	ソツ ひきいる	diriger / mener
存	ソン ゾン	exister / penser
村	ソン むら	village
孫	ソン まご	petit-enfant
尊	ソン たっとい	respecter / précieux
損	ソン そこなう	perte / endommager
遜	ソン	humble / modeste
他	タ ほか	autre / un autre
多	タ おおい	beaucoup / nombreux
汰	タ	sélectionner / filtrer
打	ダ うつ	frapper / battre
妥	ダ	paix / satisfaction
唾	ダ つば	salive
堕	ダ	choir
惰	ダ	paresseux / inactif
駄	ダ	cheval (somme) / pauvre qualité
太	タイ ふとい	gros / épais
対	タイ ツイ	opposition / paire
体	タイ からだ	corps / le physique
耐	タイ たえる	endurer / supporter
待	タイ まつ	attendre
怠	タイ なまける	être paresseux / négliger
胎	タイ	sein maternel / utérus
退	タイ しりぞく	se retirer / reculer
帯	タイ おび	zone / ceinture
泰	タイ	calme / paix
堆	タイ	tas / amoncèlement
袋	タイ ふくろ	sac / sachet
逮	タイ	chasser
替	タイ かえる	remplacer / échanger
貸	タイ かす	prêter / louer
隊	タイ	troupe / groupe
滞	タイ	séjourner / être en retard
態	タイ	condition / apparence
戴	タイ	recevoir
大	ダイ おおきい	grand
代	ダイ かわる	génération / représenter
台	ダイ タイ	support / socle
第	ダイ	numéro ... / degré
題	ダイ	thème / titre
滝	たき	cascade
宅	タク	maison / demeure
択	タク	sélection / choix
沢	タク さわ	marais / marécage
卓	タク	table / exceller
拓	タク	défricher / mettre en valeur
託	タク	confier à / charger qqn (de)
濯	タク	laver / rincer
諾	ダク	consentir / être d'accord
濁	ダク にごる	devenir trouble / sonorisé (kana)
但	ただし	mais / cependant
達	タツ	atteindre / arriver
脱	ダツ ぬぐ	omettre / enlever
奪	ダツ うばう	déposséder / ravir
棚	たな	étagère
誰	だれ	qui / quelqu'un
丹	タン	rouge / vermillon
旦	タン ダン	matin / aube
担	タン かつぐ	porter s. l'épaule / porter
単	タン	simple / seul
炭	タン すみ	charbon / charbon de bois
胆	タン	vésicule biliaire / courage
探	タン さがす	tâter / chercher
淡	タン あわい	clair (couleur) / pâle
短	タン みじかい	court / bref
嘆	タン なげく	soupir / se plaindre
端	タン はし	fin / bord
綻	タン ほころびる	se déchirer / se découdre
誕	タン	naissance
鍛	タン きたえる	forger / s'endurcir
団	ダン トン	groupe
男	ダン おとこ	homme / mâle
段	ダン	degré / escalier
断	ダン ことわる	décision / refuser
弾	ダン ひく	projectile / jouer (instrum.)
暖	ダン あたたか	chaud
談	ダン	conversation / entretien
壇	ダン タン	plate-forme / tribune
地	チ ジ	terre
池	チ いけ	étang
知	チ しる	savoir / connaître
値	チ ね	valeur / prix
恥	チ はじ	honte / humiliation
致	チ いたす	causer / faire
遅	チ おくれる	en retard / être en retard
痴	チ	idiot / stupide
稚	チ	enfant
置	チ おく	mettre / poser
緻	チ	fin / précis
竹	チク たけ	bambou
畜	チク	élevage (bétail) / animal domes.
逐	チク	un par un / chasser
蓄	チク たくわえる	tenir en réserve / épargner
築	チク きずく	construire / édifier
秩	チツ	ordre / séquence
窒	チツ	obstruer / bloquer
茶	チャ サ	thé / théier
着	チャク きる	arriver / mettre un habit
嫡	チャク	légitime
中	チュウ なか	milieu / intérieur
仲	チュウ なか	rapports / relation
虫	チュウ むし	le ver / insecte
沖	チュウ おき	le large (mer) / haute mer
宙	チュウ	en l'air / espace
忠	チュウ	fidélité / loyauté
抽	チュウ	extraire / tirer
注	チュウ そそぐ	note / verser
昼	チュウ ひる	journée / midi
柱	チュウ はしら	pilier / colonne
衷	チュウ	for intérieur / esprit
酎	チュウ	spiritueux jap. / shochu
鋳	チュウ いる	fondre (métal) / frappe (pièces)
駐	チュウ	arrêter / séjourner
著	チョ あらわす	écrire / publier
貯	チョ	stockage
丁	チョウ テイ	feuille (papier) / en forme de T
弔	チョウ とむらう	pleurer la mort / condoléances
庁	チョウ	office / agence
兆	チョウ きざす	signe / symptôme
町	チョウ まち	ville / quartier
長	チョウ ながい	long
挑	チョウ いどむ	défier / provoquer
帳	チョウ	carnet / registre
張	チョウ はる	tendre / étendre
彫	チョウ ほる	sculpter / graver
眺	チョウ ながめる	regarder / observer
釣	チョウ つる	pêcher / tromper
頂	チョウ いただく	sommet / recevoir
鳥	チョウ とり	oiseau / volatiles
朝	チョウ あさ	dynastie / matin
貼	チョウ はる	coller / fixer
超	チョウ こえる	super- / dépasser
腸	チョウ	intestins / entrailles
跳	チョウ はねる	sauter / bondir
徴	チョウ	signe / collecter
嘲	チョウ あざける	moquerie / ridiculiser
潮	チョウ しお	flux et reflux / occasion
澄	チョウ すむ	devenir clair / clair
調	チョウ しらべる	tonalité (mus.) / rechercher
聴	チョウ きく	entendre / écouter
懲	チョウ こりる	punir / en avoir assez
直	チョク なおす	honnête / réparer
勅	チョク	décret impérial
捗	チョク	progrès / avancer
沈	チン しずむ	sombrer / immerger
珍	チン	rare / inhabituel
朕	チン	nous (impérial)
陳	チン	exposer / montrer
賃	チン	salaire / paie
鎮	チン しずめる	réprimer / calmer
追	ツイ おう	poursuivre / expulser
椎	ツイ	vertèbre / colonne vert.
墜	ツイ	tomber
通	ツウ とおる	traverser / passer
痛	ツウ いたい	douleur / douloureux
塚	つか	tertre funéraire / monticule
漬	つける つかる	immerger / être mariné
坪	つぼ	(surface, 3,3 m²)
爪	つめ つま	ongle / griffe
鶴	つる	grue (oiseau)
低	テイ ひくい	peu élevé / petit
呈	テイ	offrir / présenter
廷	テイ	cour impériale / bureau
弟	テイ おとうと	frère cadet
定	テイ さだめる	déterminer / décider
底	テイ そこ	fond / base
抵	テイ	résister
邸	テイ	demeure / résidence
亭	テイ	restaurant / pavillon
貞	テイ	chasteté / vertu
帝	テイ	empereur
訂	テイ	correction / rectification
庭	テイ にわ	jardin
逓	テイ	alternivement / transmettre
停	テイ	(s')arrêter
偵	テイ	épier / espionner
堤	テイ つつみ	digue / berge
提	テイ さげる	présenter / porter (main)
程	テイ ほど	degré / mesure
艇	テイ	petit bateau / barque
締	テイ しめる	attacher / serrer
諦	テイ	renoncer / abandonner
泥	デイ どろ	boue / fange
的	テキ まと	(suffixe adject.) / but
笛	テキ ふえ	flûte / sifflet
摘	テキ つむ	cueillir / épiler
滴	テキ しずく	goutte / goutter
適	テキ	adapté / approprié
敵	テキ かたき	ennemi / adversaire
溺	デキ おぼれる	se noyer / se consacrer à
迭	テツ	changement / alternance
哲	テツ	sagesse
鉄	テツ	fer
徹	テツ	percer / passer à travers
撤	テツ	retirer / interrompre
天	テン あめ	ciel
典	テン	code de loi / cérémonie
店	テン みせ	magasin / boutique
点	テン	point
展	テン	étaler
添	テン そえる	joindre / annexer
転	テン ころがる	rouler / tomber
塡	テン	remplir
田	デン た	rizière
伝	デン つたわる	biographie / trasmettre
殿	デン との	salle / seigneur féodal
電	デン	électricité
斗	ト	(volume, 18 l)
吐	ト はく	cracher / vomir
妬	ト ねたむ	être jaloux / envier
徒	ト	à pied / compagnon
途	ト	route / voie
都	ト みやこ	la capitale
渡	ト わたる	traverser / remettre qqch.
塗	ト ぬる	peindre / colorier
賭	ト かける	parier / jouer (pour arg.)
土	ド つち	terre / sol
奴	ド	serviteur / esclave
努	ド つとめる	faire des efforts / s'appliquer
度	ド たび	degré / fois
怒	ド おこる	se fâcher / s'énerver
刀	トウ かたな	épée
冬	トウ ふゆ	hiver
灯	トウ ひ	lumière / lampe
当	トウ あたる	toucher / être juste
投	トウ なげる	jeter / lancer
豆	トウ まめ	légumes secs / pois
東	トウ ひがし	l'est
到	トウ	arriver / atteindre
逃	トウ にげる	fuir / s'échapper
倒	トウ たおれる	tomber / s'effondrer
凍	トウ こおる	geler
唐	トウ から	dynastie Tang / étranger
島	トウ しま	île
桃	トウ もも	pêche (fruit)
討	トウ うつ	attaquer / frapper
透	トウ すく	transparent
党	トウ	parti / faction
悼	トウ いたむ	pleurer la mort / s'affliger
盗	トウ ぬすむ	voler
陶	トウ	poterie / porcelaine
塔	トウ	tour / pagode
搭	トウ	monter à (bord) / charger
棟	トウ むね	bâtiment / faîtage
湯	トウ ゆ	eau bouillante
痘	トウ	petite vérole
登	トウ のぼる	monter sur / ascensionner
答	トウ こたえる	réponse / répondre
等	トウ ひとしい	classe / égal
筒	トウ つつ	tube / tuyau
統	トウ すべる	gouverner / contrôler
稲	トウ いね	plant de riz
踏	トウ ふむ	piétiner / marcher sur qqch.
糖	トウ	sucre
頭	トウ あたま	tête / chef
謄	トウ	copie
藤	トウ ふじ	glycine
闘	トウ たたかう	combattre / lutter
騰	トウ	hausse des prix
同	ドウ おなじ	pareil / identique
洞	ドウ ほら	transpercer / grotte
胴	ドウ	torse / tronc
動	ドウ うごく	mouvement / se mouvoir
堂	ドウ	hall (temple) / hall
童	ドウ わらべ	enfant
道	ドウ みち	route / voie
働	ドウ はたらく	travail / travailler
銅	ドウ	cuivre
導	ドウ みちびく	mener / guider
瞳	ドウ ひとみ	pupille (œil)
峠	とうげ	col de montagne / crise
匿	トク	cacher / dissimuler
特	トク	spécial / particulier
得	トク える	profit / acquérir
督	トク	superviser / guider
徳	トク	vertu
篤	トク	sérieux / cordial
毒	ドク	poison
独	ドク ひとり	Allemagne / seul
読	ドク よむ	lire
栃	とち	marronnier / d'Inde
凸	トツ	convexe / en relief
突	トツ つく	heurter / frapper
届	とどける	atteindre / notifier
屯	トン	caserne
豚	トン ぶた	cochon / porc
頓	トン	arrêt soudain / trébucher
貪	ドン むさぼる	être avide / s'adonner
鈍	ドン にぶい	émoussé / obtus
曇	ドン くもる	s'ennuager / se couvrir
丼	どんぶり どん	bol / bol de riz
那	ナ	quoi / quel
奈	ナ	quoi? / comment?
内	ナイ うち	intérieur / interne
梨	なし	poire / poirier
謎	なぞ	devinette / allusion
鍋	なべ	casserole / poêle
南	ナン みなみ	sud
軟	ナン やわらか	mou / doux
難	ナン かたい	difficile
二	ニ ふたつ	deux
尼	ニ あま	nonne
弐	ニ	deux
匂	におう	être odorant / sentir bon
肉	ニク	viande / chair
虹	にじ	arc-en-ciel
日	ニチ ひ	jour / soleil
入	ニュウ はいる	entrer / introduire
乳	ニュウ ちち	lait maternel / le sein
尿	ニョウ	urine
任	ニン まかせる	devoir / confier à
妊	ニン	tomber enceinte / grossesse
忍	ニン しのぶ	supporter / endurer
認	ニン みとめる	remarquer / approuver
寧	ネイ	paisible / tranquille
熱	ネツ あつい	chaleur / brûlant
年	ネン とし	année
念	ネン	pensée / inquiétude
捻	ネン	se tordre / se démettre
粘	ネン ねばる	être collant / persévérer
燃	ネン もえる	brûler / brûler qqch.
悩	ノウ なやむ	souffrir / se tourmenter
納	ノウ おさめる	payer / livrer
能	ノウ	talent / fonction
脳	ノウ	cerveau
農	ノウ	agriculture
濃	ノウ こい	sombre / épais
把	ハ	saisir / gerbe
波	ハ なみ	vague (la)
派	ハ	secte / groupe
破	ハ やぶる	déchirer / rompre
覇	ハ	suprématie / hégémonie
馬	バ うま	cheval
婆	バ	vieille femme
罵	バ ののしる	insulter / injurier
拝	ハイ おがむ	prier / vénérer
杯	ハイ さかずき	tasse / coupe à saké
背	ハイ せ	dos / taille (corps)
肺	ハイ	poumon
俳	ハイ	acteur
配	ハイ くばる	distribuer / livrer
排	ハイ	exclure / rejeter
敗	ハイ やぶれる	défaite / être vaincu
廃	ハイ すたれる	abolir / se démoder
輩	ハイ	collègue / compagnon
売	バイ うる	vendre
倍	バイ	double / fois
梅	バイ うめ	prunier japonais / prune
培	バイ つちかう	cultiver / élever
陪	バイ	suivre / accompagner
媒	バイ	médiateur
買	バイ かう	acheter
賠	バイ	indemniser
白	ハク しろ	blanc
伯	ハク	oncle / comte
拍	ハク ヒョウ	battre le rythme / une more
泊	ハク とまる	jeter l'ancre / passer la nuit
迫	ハク せまる	(s') approcher / acculer
剝	ハク はぐ	retirer / se détacher de
舶	ハク	navire
博	ハク バク	extensif / large
薄	ハク うすい	mince / faible
麦	バク むぎ	céréales / blé
漠	バク	vague (adj.) / obscur
縛	バク しばる	lier / attacher
爆	バク	exploser
箱	はこ	boîte / coffret
箸	はし	baguettes
畑	はた はたけ	champ
肌	はだ	peau / type
八	ハチ やっつ	huit
鉢	ハチ ハツ	bol / pot
発	ハツ ホツ	émettre / partir
髪	ハツ かみ	cheveu
伐	バツ	attaquer / abattre
抜	バツ ぬく	arracher / enlever
罰	バツ バチ	punition / châtiment
閥	バツ	faction / clan
反	ハン そる	anti- / se gauchir
半	ハン なかば	moitié / milieu
氾	ハン	se répandre
犯	ハン おかす	délit / commettre
帆	ハン ほ	voile
汎	ハン	débordant / pan-
伴	ハン ともなう	accompagner / aller avec
判	ハン バン	tampon / format (papier)
坂	ハン さか	pente / colline
阪	ハン	pente / digue
板	ハン いた	planche / tableau
版	ハン	planche / édition
班	ハン	escouade / groupe
畔	ハン	bord de rizière / rive
般	ハン	tout / (en) général
販	ハン	vendre
斑	ハン	tache
飯	ハン めし	riz cuit / repas
搬	ハン	porter / transporter
煩	ハン わずらう	être affligé / importuner
頒	ハン	diviser / distribuer
範	ハン	exemple / modèle
繁	ハン	abondance / luxe
藩	ハン	fief d'un daimyo / seigneur féodal
晩	バン	soir / nuit
番	バン	la garde / numéro
蛮	バン	barbare
盤	バン	tablier (de jeu) / plateau
比	ヒ くらべる	Philippines / comparer
皮	ヒ かわ	peau / pelure
妃	ヒ	princesse (mariée)
否	ヒ いな	non / négatif
批	ヒ	critique
彼	ヒ かれ	il / celui-là
披	ヒ	ouvrir
肥	ヒ こえる	embonpoint / grossir
非	ヒ	erreur / (préfixe négatif)
卑	ヒ いやしい	bas / vil
飛	ヒ とぶ	voler
疲	ヒ つかれる	être fatigué / être épuisé
秘	ヒ ひめる	cacher / tenir secret
被	ヒ こうむる	subir / recevoir
悲	ヒ かなしい	triste / déplorer
扉	ヒ とびら	porte / page de titre
費	ヒ ついやす	dépenses / dépenser
碑	ヒ	pierre tombale / monument
罷	ヒ	interrompre / se retirer
避	ヒ さける	éviter
尾	ビ お	queue
眉	ビ まゆ	sourcil
美	ビ	beau
備	ビ そなえる	se préparer / se prémunir
微	ビ	minuscule / léger
鼻	ビ はな	nez
膝	ひざ	genou / giron
肘	ひじ	coude
匹	ヒツ ひき	même sorte / (compteur)
必	ヒツ かならず	sûrement / certainement
泌	ヒツ ヒ	couler / sécréter
筆	ヒツ ふで	pinceau
姫	ひめ	princesse
百	ヒャク	100
氷	ヒョウ こおり	glace
表	ヒョウ おもて	tableau / surface
俵	ヒョウ たわら	sac de paille
票	ヒョウ	bout de papier / vote
評	ヒョウ	critique / commentaire
漂	ヒョウ ただよう	dériver / flotter
標	ヒョウ	signe / marque
苗	ビョウ なえ	plant / semis
秒	ビョウ	seconde (temps)
病	ビョウ やむ	maladie / tomber malade
描	ビョウ えがく	peindre / dessiner
猫	ビョウ ねこ	chat
品	ヒン しな	dignité / marchandises
浜	ヒン はま	plage / bord de mer
貧	ヒン まずしい	pauvre
賓	ヒン	invité
頻	ヒン	souvent / fréquemment
敏	ビン	rapide / perspicace
瓶	ビン	bouteille
不	フ ブ	in- / non
夫	フ おっと	homme / époux
父	フ ちち	père
付	フ つける	adhérer / attacher
布	フ ぬの	étendre / tissu
扶	フ	aider
府	フ	entrepôt / préfecture
怖	フ こわい	peur / effrayant
阜	フ	colline
附	フ	attacher / accompagner
訃	フ	avis de décès
負	フ まける	être battu / perdre
赴	フ おもむく	aller / se rendre à
浮	フ うく	flotter / faire surface
婦	フ	épouse / femme
符	フ	signe / marque
富	フ とむ	richesse / devenir riche
普	フ	général / universel
腐	フ くさる	pourrir / se gâter
敷	フ しく	étendre / couvrir
膚	フ	peau
賦	フ	tribut / paiement
譜	フ	partition / registre
侮	ブ あなどる	mépriser / dédaigner
武	ブ ム	militaire
部	ブ	partie / section
舞	ブ まう	danser / voltiger
封	フウ ホウ	sceau / fief
風	フウ かぜ	vent
伏	フク ふせる	s'abaisser / se cacher
服	フク	vêtements / servir
副	フク	assistant / vice-
幅	フク はば	largeur / étendue
復	フク	retourner / refaire
福	フク	bonne fortune / bénédiction
腹	フク はら	ventre / étendu du cœur
複	フク	double / multiple
覆	フク おおう	couvrir / renverser
払	フツ はらう	balayer / payer
沸	フツ わく	bouillir / bouillonner
仏	ブツ ほとけ	Bouddha / France
物	ブツ もの	objet / chose
粉	フン こな	poudre / farine
紛	フン まぎれる	s'enchevêtrer / se mêler dans
雰	フン	brouillard
噴	フン ふく	jaillir / émettre
墳	フン	tertre funéraire / tumulus
憤	フン	être en colère / s'indigner
奮	フン ふるう	se secouer / être énergique
分	フン わける	portion / minute
文	ブン ふみ	littérature / lettre
聞	ブン きく	entendre / écouter
丙	ヘイ	C / (N°) 3
平	ヘイ たいら	plan (surface) / plat
兵	ヘイ ヒョウ	soldat / militaire
併	ヘイ あわせる	simultané / unir
並	ヘイ なみ	aligné / commun
柄	ヘイ がら	dessin / motif
陛	ヘイ	marches (trône)
閉	ヘイ とじる	fermeture / fermer
塀	ヘイ	mur / clôture
幣	ヘイ	offrande shinto / argent
弊	ヘイ	mauvais / notre
蔽	ヘイ	couvrir / dissimuler
餅	ヘイ もち	gâteau de riz / mochi
米	ベイ こめ	Amérique / riz
壁	ヘキ かべ	mur / paroi
璧	ヘキ	joyeux / splendide
癖	ヘキ くせ	habitude / manie
別	ベツ わかれる	différent / se séparer
蔑	ベツ さげすむ	mépriser
片	ヘン かた	partie / un (de deux)
辺	ヘン あたり	alentours / voisinage
返	ヘン かえす	rapporter / recommencer
変	ヘン かわる	se transformer / changer
偏	ヘン かたよる	pencher / être partial
遍	ヘン	large / étendu
編	ヘン あむ	compiler / tricoter
弁	ベン	langage / dialecte
便	ベン たより	commodité / nouvelles
勉	ベン	effort / dur travail
歩	ホ あるく	marcher
保	ホ たもつ	garder / préserver
哺	ホ	téter
捕	ホ とらえる	saisir / capturer
補	ホ おぎなう	suppléer / compléter
舗	ホ	boutique / pavement
母	ボ はは	mère
募	ボ つのる	embaucher / collecter
墓	ボ はか	tombe
慕	ボ したう	aimer bien / se languir
暮	ボ くれる	décliner (jour) / se terminer
簿	ボ	carnet / registre
方	ホウ かた	direction / personne
包	ホウ つつむ	envelopper / emballer
芳	ホウ	sentir bon / favorable
邦	ホウ	pays / Japon
奉	ホウ ブ	offrir (respect) / faire offrande
宝	ホウ たから	trésor
抱	ホウ だく	embrasser / étreindre
放	ホウ はなす	libérer / tirer (arme)
法	ホウ ハッ	loi / méthode
泡	ホウ あわ	bulle / mousse
胞	ホウ	utérus / sein maternel
俸	ホウ	salaire / rémunération
倣	ホウ ならう	imiter / suivre l'exemple
峰	ホウ みね	sommet / cime
砲	ホウ	fusil / canon
崩	ホウ くずれる	effondrement / s'écrouler
訪	ホウ たずねる	rendre visite
報	ホウ むくいる	nouvelles / récompenser
蜂	ホウ はち	abeille
豊	ホウ ゆたか	abondant / riche
飽	ホウ あきる	être rassasié / en avoir assez
褒	ホウ ほめる	louange / louer
縫	ホウ ぬう	coudre
亡	ボウ ない	mourir / décédé
乏	ボウ とぼしい	insuffisant / pénurie
忙	ボウ	très occupé / pressé
坊	ボウ ボッ	bonze bouddh. / garçon
妨	ボウ	empêcher / entraver
忘	ボウ わすれる	oublier
防	ボウ ふせぐ	défendre / protéger
房	ボウ ふさ	pièce (habitat) / frange
肪	ボウ	graisse animale
某	ボウ	un certain
冒	ボウ おかす	oser / risquer
剖	ボウ	diviser / découper
紡	ボウ つむぐ	filer / faire du fil
望	ボウ のぞむ	espérer / désirer
傍	ボウ かたわら	côté
帽	ボウ	couvre-chef / chapeau
棒	ボウ	bâton / barre
貿	ボウ	commerce / échange
貌	ボウ	apparence / forme
暴	ボウ あばく	être violent / être en rage
膨	ボウ ふくらむ	se gonfler / se dilater
謀	ボウ はかる	planifier / comploter
頰	ほお	joue
北	ホク きた	nord
木	ボク き	bois / arbre
朴	ボク	simple / sobre
牧	ボク まき	pâturage
睦	ボク	amical / harmonieux
僕	ボク	je (masculin) / serviteur
墨	ボク すみ	encre de Chine / Mexique
撲	ボク	frapper
没	ボツ	sombrer / couler
勃	ボツ	soudain / actif
堀	ほり	fossé / douve
本	ホン もと	livre / origine
奔	ホン	courir
翻	ホン	retourner / changer
凡	ボン ハン	commun / ordinaire
盆	ボン	fête bouddhiste / plateau
麻	マ あさ	chanvre / lin
摩	マ	frotter / masser
磨	マ みがく	polir / brosser
魔	マ	esprit malin / démon
毎	マイ	chaque
妹	マイ いもうと	sœur cadette
枚	マイ	feuille / (compteur)
昧	マイ	sombre / ignorant
埋	マイ うめる	ensevelir / enfouir
幕	マク バク	rideau / shogunat
膜	マク	membrane
枕	まくら	oreiller
又	また	à nouveau / encore
末	マツ すえ	fin
抹	マツ	pulvériser / poudre
万	マン バン	10 000
満	マン みちる	plein / se remplir
慢	マン	paresseux / vantard
漫	マン	sans but / au hasard
未	ミ	pas encore
味	ミ あじ	goût
魅	ミ	charme / fascination
岬	みさき	cap / contrefort
密	ミツ	dense / secret
蜜	ミツ	miel
脈	ミャク	pouls / veine
妙	ミョウ	étrange / bizarre
民	ミン たみ	peuple / nation
眠	ミン ねむる	dormir
矛	ム ほこ	hallebarde / lance
務	ム つとめる	service / servir
無	ム ない	sans / non-être
夢	ム ゆめ	rêve
霧	ム きり	brouillard
娘	むすめ	fille / jeune fille
名	メイ な	nom / renom
命	メイ いのち	commandement / vie
明	メイ あかるい	lumière / clair
迷	メイ まよう	hésiter / s'égarer
冥	メイ ミョウ	l'au-delà / obscur
盟	メイ	pacte / alliance
銘	メイ	inscription / signature
鳴	メイ なく	crier / chanter
滅	メツ ほろびる	tomber (ruines) / périr
免	メン	échapper / éviter
面	メン おもて	masque / visage
綿	メン わた	coton
麺	メン	nouilles
茂	モ しげる	pousser dru / foisonner
模	モ ボ	modèle / copie
毛	モウ け	cheveu / poil
妄	モウ ボウ	insouciant / à l'aveuglette
盲	モウ	aveugle
耗	モウ コウ	diminuer / décroître
猛	モウ	fort / violent
網	モウ あみ	filet
目	モク め	œil
黙	モク だまる	se taire / garder le silence
門	モン かど	portail / porte
紋	モン	armes / motif (d'un tissu)
問	モン とう	question / questionner
冶	ヤ	fondre (métal) / couler
夜	ヤ よる	nuit
野	ヤ の	champs / campagne
弥	や	de plus en plus / croissant
厄	ヤク	infortune / malheur
役	ヤク エキ	le poste / bataille
約	ヤク	environ / promesse
訳	ヤク わけ	traduction / raison
薬	ヤク くすり	médicament / pharmacie
躍	ヤク おどる	sauter / bondir
闇	やみ	obscurité / marché noir
由	ユ よし	raison / cause
油	ユ あぶら	huile / pétrole
喩	ユ	comparer
愉	ユ	joie / plaisir
諭	ユ さとす	admonester / avertir
輸	ユ	envoyer qqch. / transporter
癒	ユ いえる	soigner / guérir
唯	ユイ イ	seulement / uniquement
友	ユウ とも	ami
有	ユウ ある	être / avoir
勇	ユウ いさむ	courageux / plein d'ardeur
幽	ユウ	calme / profond
悠	ユウ	distant / calme
郵	ユウ	courrier
湧	ユウ わく	jaillir (eau) / surgir
猶	ユウ	hésiter / retarder
裕	ユウ	abondance
遊	ユウ あそぶ	se divertir / jouer
雄	ユウ お	mâle / brave
誘	ユウ さそう	inviter / séduire
憂	ユウ うれえる	être soucieux / être préoccupé
融	ユウ	se dissoudre / fondre
優	ユウ やさしい	supérieur / gentil
与	ヨ あたえる	donner / accorder
予	ヨ	au préalable / à l'avance
余	ヨ あまる	être en reste / être en trop
誉	ヨ ほまれ	gloire / honneur
預	ヨ あずける	confier / garder
幼	ヨウ おさない	tout jeune / enfantin
用	ヨウ もちいる	affaire / utiliser
羊	ヨウ ひつじ	mouton
妖	ヨウ あやしい	inquiétant / ensorcelant
洋	ヨウ	océan / occidental
要	ヨウ いる	point important / être nécessaire
容	ヨウ	forme / contenu
庸	ヨウ	médiocre / ordinaire
揚	ヨウ あげる	soulever / (faire) frire
揺	ヨウ ゆれる	osciller / se balancer
葉	ヨウ は	feuille / feuillage
陽	ヨウ	positif / soleil
溶	ヨウ とける	fondre / se dissoudre
腰	ヨウ こし	les reins / hanche
様	ヨウ さま	façon / M., Mme, Mlle
瘍	ヨウ	ulcère
踊	ヨウ おどる	danse / danser
窯	ヨウ かま	four / fourneau
養	ヨウ やしなう	élever / adopter
擁	ヨウ	étreindre
謡	ヨウ うたい	chant / chant du No
曜	ヨウ	jour (de la semaine)
抑	ヨク おさえる	réprimer / contrôler
沃	ヨク	fertile
浴	ヨク あびる	prendre un bain
欲	ヨク ほしい	convoitise / désirer
翌	ヨク	suivant / après
翼	ヨク つばさ	aile
拉	ラ	tirer de force / latin
裸	ラ はだか	nu
羅	ラ	gaze de soie / soie mince
来	ライ くる	venir
雷	ライ かみなり	tonnerre / orage
頼	ライ たのむ	demander / solliciter
絡	ラク からむ	s'enrouler autour / s'enchevêtrer
落	ラク おちる	tomber / perdre
酪	ラク	lait caillé / produit laitier
辣	ラツ	très piquant / amer
乱	ラン みだれる	rébellion / être perturbé
卵	ラン たまご	œuf
覧	ラン	voir / observer
濫	ラン	inonder / excessif
藍	ラン あい	indigo
欄	ラン	colonne / balustrade
吏	リ	fonctionnaire
利	リ きく	avantage / être efficace
里	リ さと	ca. 3,9 km / village (natal)
理	リ	raison / logique
痢	リ	diarrhée / dysenterie
裏	リ うら	envers / revers
履	リ はく	chaussure / se chausser
璃	リ	lapis-lazuli
離	リ はなす	quitter / séparer
陸	リク	terre / terre ferme
立	リツ たつ	se lever / s'élever
律	リツ リチ	loi / rythme
慄	リツ	peur / frisson (horreur)
略	リャク	abréviation / omission
柳	リュウ やなぎ	saule
流	リュウ ながれる	un courant / couler
留	リュウ とめる	attacher / rester
竜	リュウ たつ	dragon
粒	リュウ つぶ	grain / goutte
隆	リュウ	prospérité / haut
硫	リュウ	souffre
侶	リョ	compagnon
旅	リョ たび	voyage / excursion
虜	リョ	prisonnier
慮	リョ	pensée / considération
了	リョウ	terminer / comprendre
両	リョウ	les deux / deux
良	リョウ よい	bon / bien
料	リョウ	matériaux / les frais
涼	リョウ すずしい	frais / rafraîchissant
猟	リョウ	chasser / chasse
陵	リョウ みささぎ	tombe impériale / mausolée
量	リョウ はかる	quantité / mesurer
僚	リョウ	fonctionnaire / compagnon
領	リョウ	gouverner / contrôler
寮	リョウ	auberge / dortoir
療	リョウ	guérir / soigner
瞭	リョウ	clair / évident
糧	リョウ かて	nourriture / provisions
力	リョク ちから	force / puissance
緑	リョク みどり	vert / verdure
林	リン はやし	le bois / forêt
厘	リン	(monnaie) / (long., 0,3 mm)
倫	リン	principe / code
輪	リン わ	roue / rond
隣	リン となる	voisin / porte d'à côté
臨	リン のぞむ	dominer / affronter
瑠	ル	lapis-lazuli / bleu soutenu
涙	ルイ なみだ	larme
累	ルイ	accumuler / empiler
塁	ルイ	forteresse / rempart
類	ルイ たぐい	genre / type
令	レイ	commandement / bien
礼	レイ ライ	courtoisie / gratitude
冷	レイ つめたい	froid
励	レイ はげむ	encouragement / s'efforcer
戻	レイ もどす	se rebeller / revenir
例	レイ たとえる	exemple / comparer
鈴	レイ すず	clochette / grelot
零	レイ	zéro
霊	レイ たま	esprit / âme
隷	レイ	serviteur / esclave
齢	レイ	âge
麗	レイ	beau / joli
暦	レキ こよみ	calendrier
歴	レキ	continuation / succession
列	レツ	rangée
劣	レツ おとる	être inférieur
烈	レツ	violent / intense
裂	レツ さく	se fendre / déchirer
恋	レン こう	amour / être amoureux
連	レン つれる	groupe / emmener
廉	レン	pur / honnête
練	レン ねる	pétrir / former
錬	レン	forger / entraîner
呂	ロ	ton / tonalité
炉	ロ	foyer / fourneau
賂	ロ	cadeau / peau de vin
路	ロ じ	route / chemin
露	ロ つゆ	ouvert / rosée
老	ロウ おいる	(grand) âge / vieillir
労	ロウ	labeur / travail
弄	ロウ	jouer (avec) / se jouer de qqn
郎	ロウ	homme / mari
朗	ロウ ほがらか	gai / clair
浪	ロウ	vague (la) / vagabonder
廊	ロウ	corridor / galerie
楼	ロウ	bâtiment élevé / tourelle
漏	ロウ もる	fuite (eau, gaz) / s'échapper
籠	ロウ かご	corbeille / s'enfermer
六	ロク むっつ	six
録	ロク	enregistrer
麓	ロク ふもと	pied (montagne)
論	ロン	discussion / thèse
和	ワ やわらぐ	japonais / adoucir
話	ワ はなす	conversation / parler
賄	ワイ まかなう	financer / fournir
脇	わき	côté / secondaire
惑	ワク まどう	être indécis / douter
枠	わく	cadre / châssis
湾	ワン	baie
腕	ワン うで	bras / habileté

© 2022 Wolfgang Hadamitzky. Mise en page & design : JAPANLAYOUT Horst Plambeck. Programmation : Moritz Hein. Ordre des kanji selon la liste officielle 改定常用漢字表 (2010). Autres ouvrages de référence : **Kanji et Kana**. Paris (2021), **The Learner's Japanese Kanji Dictionary** (1998), **Kanji in Motion**. Logiciel ludo-éducatif (2019) et **KanjiVision**. Dictionary app for iPhone (2023).